

Utilisation de la langue par les enfants et adolescents en contexte informel selon le filière d'enseignement. Navarre

Définition

Cet indicateur permet d'identifier la langue utilisée en contexte informel (entre élèves lors des temps de récréation ou entre amis dans la rue) en dehors du temps scolaire par les élèves de niveau LMH4 (environ 10 ans) et DBH2 (environ 14 ans).

Périmètre

Navarre

Variables et catégories

- Donnée globalisée : indicateur composite
- Toujours en basque
- En basque plus qu'en espagnol
- En basque autant qu'en espagnol
- En espagnol plus qu'en basque
- Dans une autre langue
- Utilisation globale : taux d'utilisation global

Cet indicateur (taux d'utilisation global) permet de synthétiser et de donner une valeur numérique à la diversité des réponses obtenues à travers le questionnaire. Nous avons pris en considération les 6 types de réponses possibles en leur attribuant les valeurs d'utilisation suivantes :

- Toujours en basque = 100% en basque
- En basque plus qu'en espagnol = 75% en basque
- En basque autant qu'en espagnol = 50% en basque
- Toujours en espagnol = 0% en basque
- Dans une autre langue = 0% en basque

En utilisant un taux d'utilisation combiné, il est ainsi possible de déterminer une moyenne entre 0 et 100, en regroupant les informations données par les 6 catégories. Ceci permet d'avoir un point de vue global sur le niveau d'utilisation de la langue.

Sous-indicateurs

Filière d'enseignement :

- Modèle A
- Modèle D

Contexte de conversation :

- Entre élèves dans la cour de récréation
- Entre camarades dans la rue

Niveau : <ul style="list-style-type: none"> • 4ème année du primaire • 2ème année du secondaire 	
Sexe : <ul style="list-style-type: none"> • Fille • Garçon 	
Sources d'information :	
PROJET IZASKUN ARRUE	
Caractéristiques des sources	Le projet navarrais IZASKUN ARRUE a pour objet l'analyse de l'utilisation de la langue basque en contexte scolaire. En février 2019, les données sur les comportements linguistiques en contexte scolaire ont été collectées pour la première fois chez l'ensemble des élèves de 4ème année de primaire et 2ème année de secondaire par l'évaluation diagnostique conduite par le département d'Education du Gouvernement de Navarre. Les résultats ont été analysés par le Cluster Sociolinguistique mandaté par Euskarabidea, l'institut navarrais de la langue basque. La recherche se base sur les données autorapportées des élèves et renseignées dans le système d'indicateurs de la langue basque, pour les données concernant les élèves des modèles d'enseignement A, B et D (les élèves de modèle G n'ont pas été pris en compte, n'étant pas exposés à la langue basque en contexte scolaire, bien qu'ils constituent environ la moitié des effectifs scolaires de la Navarre).
Responsable de la collecte et du traitement	Institut Euskarabidea du Gouvernement de Navarre et Cluster Sociolinguistique.
Premières données et fréquence de collecte	Les données ont été collectées pour la première fois en 2019. La fréquence de collecte reste à déterminer.
Remarques	<ul style="list-style-type: none"> • Les données globales de la Navarre correspondent aux élèves scolarisés en filières d'enseignement A et D (+B). Les élèves de modèle G n'ont pas été pris en compte, n'étant pas exposés à la langue basque en contexte scolaire, bien qu'ils constituent environ la moitié des effectifs scolaires de la Navarre • Le taux d'utilisation global correspond à un indicateur composite. Ce taux donne une valeur numérique synthétisant la diversité des réponses données par l'enquête. Ce taux permet ainsi d'obtenir un score entre 0 et 100.
Informations complémentaires	
Publications et rapports	